

CCTFR6110 WV704R0A6902
CCTFR6111 WV704R0A6901

WiSeer™



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et batterie se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

About this product

The Wiser Radiator Thermostat 2nd Generation (here in after referred to as thermostat) uses integrated temperature sensors to control the flow of water through a radiator, thereby regulating the temperature in a room. The target temperature and switching times are set in the Wiser Home App.

1 Check package contents

- A Wiser Radiator Thermostat 2nd Generation
- B O-ring (pre-installed)
- C M30 x 1.5 valve adapter and chrome ring nut
- D Danfoss RA adapter
- E 2 x AA Alkaline batteries
- F Installation guide

2 Removing the old radiator thermostat

Open the valve of the radiator thermostat to facilitate removal.

- (1) Loosen the ring nut engaged between the valve adapter and thermostat.
- (2) Remove the thermostat and adapter from the valve.

Note:

- To procure a valve body in the UK:
 - 15mm, angle, chrome finish,
Commercial reference : 07 15 220
 - 15mm, straight, chrome finish,
Commercial reference : 07 15 181
- Suitable for horizontal (shown) and vertical mounting.

3 Inserting the batteries

- When inserting batteries, observe the correct polarity.
- Dispose of the batteries according to statutory regulations.
- Used batteries must not be placed in normal household waste.
- Use alkaline or rechargeable batteries NiMH.
- When the batteries are inserted the device goes into install mode (LED's flashing and motor fully opened). A cap twist to + will toggle between battery types. If the middle LED flashes NiMh batteries are selected and no LED if Alkaline is selected.

⚠ CAUTION

HAZARD OF INJURY/EQUIPMENT DAMAGE

- Do not use Lithium and Zinc disposable batteries.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used batteries according to the instructions.

Failure to follow these instructions can result injury or equipment damage.

4 Install the adapter and thermostat

NOTICE

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE

- Do not use tools, such as pliers, for installation.
- Make sure that the O-ring is seated firmly on the thread. Tighten the ring nut by hand only.

Failure to follow these instructions can result in equipment damage.

Follow the installation steps for the type of adapter you have.

a. M30 x 1.5 mm adapter

- (1) Place the valve adapter on the valve body.
- (2) Gently screw the ring nut onto the valve adapter
- (3) Fasten the screw on the thermostat manually.
- (4) Turn cap to '-' to exit install mode and calibrate.

To set the LEDs in the desired position: slightly loosen the ring nut, turn the thermostat to the desired position and tighten the ring nut again.

b. Danfoss RA adapter

- (1) Push the Danfoss adapter over the narrow end of the Danfoss valve.
- (2) Turn the Danfoss adapter until the grub screw hole is on the the opposite side to where you want the thermostat LEDs to be positioned.
- (3) Tighten the grub screw with a 2 mm Allen key.
- (4) Screw on thermostat and tighten by hand.
- (5) Turn cap to '-' to exit install mode and calibrate.

5 Install the adapter and thermostat

Scan the QR code and choose your language

for complete information about the device, including operation, configuration and using the product with a Wiser system.

Thermostat Radiator Valve (TRV) Standalone Mode

The Wiser Radiator Thermostat 2nd Generation operates in Standalone Mode when it is not connected to a Wiser Hub. The thermostat defaults to a setpoint of 20 °C and the setpoint can be adjusted by twisting the cap '-' or '+' to decrease or increase the setpoint to the desired value. In this mode the thermostat will work in the same way as traditional TRV.

LED state			Temperature setpoint °C
Red LED (Left)	Green/Red LED (Centre)	Blue LED (Right)	
Off	Off	Off	8
Off	Off	On	12
Off	Green	On	16
Off	Green	Off	20
On	Green	Off	24
On	Off	Off	28

Note:

- (1) In this mode the Radiator thermostat is not interlocked to the boiler and an alternative method is required to operate the boiler.
- (2) Operating in this mode should be temporary as battery life will be reduced.

Technical data

Power supply:	2 x 1.5 V IEC LR6 (AA) alkaline or rechargeable 1.2 V IEC HR6 NiMh batteries
Without power supply:	connection data retained
Temperature setting range:	5 °C to 30 °C
Temperature resolution:	0.5 °C
Surface temperature at place of installation:	max. 93 °C
Water temperature:	max. 110 °C, max. continuous 73° C
Ambient operating temperature:	0 °C to 45 °C
Closing force	85 N nominal
Storage temperature:	- 20 °C to 65 °C
Operating frequency:	2.4 GHz
Max. radio frequency power transmitted:	max. 20 mW (13 dBm)
Degree of contamination:	2
Radio range:	30 m free field
Energy class:	IV - 2%
Software class:	A
Protection rating	IP 30
Dimensions (HxØ):	79.5 x 52 mm
Communication protocol:	Zigbee 3.0 certified

Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standard Alliance.
- QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED in Japan and other countries.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries SAS, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU and the Radio Equipment Regulations SI 2017 No. 1206

Declaration of conformity can be downloaded on:

<https://www.go2se.com/ref=CCTFR6110>

<https://www.go2se.com/ref=CCTFR6111>



Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects. Wherever possible, batteries and rechargeable batteries must be removed from the device prior to disposal.

General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal:

<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>



Schneider Electric Industries SAS

If you have technical questions, please contact the Customer Care Centre in your country.

[se.com/contact](https://www.se.com/contact)

UK Representative
Schneider Electric Controls UK Ltd
401 Southway Drive
Plymouth, PL6 6QT
United Kingdom

For technical support in the UK and Ireland:
wiser.draytoncontrols.co.uk
+44 (0)333 6000 622



PSTI
Security
Support Period



WARRANTY
T & C's

Wiser Home



en, ...

ELKO Wiser Home



no, ...

de

Wiser Heizkörperthermostat 2.0

Über dieses Produkt

Der Wiser Heizkörperthermostat 2.0 (im Folgenden Thermostat genannt) steuert über integrierte Temperatursensoren den Wasserdurchfluss durch einen Heizkörper und regelt so die Temperatur im Raum. Die Zieltemperatur und die Umschaltzeiten werden in der Wiser Home App festgelegt.

- 1
- Inhalt des Pakets prüfen
- A

Wiser Heizkörperthermostat 2.0
- B

O-Ring (vorinstalliert)
- C

M30 x 1,5 mm-Ventiladapter und verchromte Ringmutter
- D

Danfoss RA-Adapter
- E

2 x AA Alkalibatterien
- F

Installationsanleitung

2

Ausbauen des alten Heizkörperthermostats

Zur Demontage das Ventil des Heizkörperthermostats öffnen.

1

Die Ringmutter lösen, die sich zwischen dem Ventiladapter und dem Thermostat befindet.

2

Den Thermostat und den Adapter vom Ventil entfernen.

- Hinweis:
- Beschaffung eines Ventilkörpers im Vereinigten Königreich:

- 15 mm, gewinkelt, verchromt, Bestellreferenz: 07 15 220

- 15 mm, gerade, verchromt, Bestellreferenz: 07 15 181

Geeignet für horizontale (abgebildet) und vertikale Montage.

- 3
- Einsetzen der Batterien
- Beim Einsetzen der Batterien auf korrekte Polarität achten.

Die Batterien gemäß den gesetzlichen Vorschriften entsorgen.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Alkali- oder wiederaufladbare NiMH-Batterien verwenden.

Wenn die Batterien eingelegt sind, schaltet das Gerät in den Installationsbetrieb (LEDs blinken und Motor ist vollständig geöffnet). Durch Drehen der Kappe auf + wird zwischen den Batterietypen umgeschaltet. Wenn die mittlere LED blinkt, sind NiMH-Batterien ausgewählt, und wenn keine LED leuchtet, sich Alkalibatterien ausgewählt.

⚠ ACHTUNG

VERLETZUNGSGEFAHR/GERÄTESCHADEN

Keine Lithium- oder Zink-Einwegbatterien verwenden.

Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.

Gebrauchte Batterien sind entsprechend den Anweisungen zu entsorgen.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen oder Geräteschäden führen.

4

Adapter und Thermostat montieren

HINWEIS

GEFAHR VON GERÄTESCHÄDEN

Für die Montage keine Werkzeuge wie z. B. Zangen verwenden.

Der O-Ring muss fest auf dem Gewinde angebracht werden. Die Ringmutter nur von Hand anziehen.

Die Nichtbeachtung dieser Vorschriften kann zur Beschädigung des Geräts führen.

- Befolgen Sie die Montageschritte für den jeweiligen Adaptertyp.

a. Adapter M30 x 1,5 mm

1

Den Ventiladapter auf das Ventilgehäuse setzen.

2

Die Ringmutter vorsichtig auf den Ventiladapter schrauben.

3

Die Schraube des Thermostats von Hand festziehen.

4

Die Kappe auf '+' drehen, um den Installationsbetrieb zu verlassen und das Gerät zu kalibrieren.

So bringen Sie die LEDs in die gewünschte Position: Die Ringmutter etwas lösen, den Thermostat in die gewünschte Position drehen und die Ringmutter wieder festziehen.

- b. Danfoss RA-Adapter

1

Den Danfoss-Adapter über das schmale Ende des Danfoss-Ventils schieben.

2

Den Danfoss-Adapter drehen, bis sich das Madenschraubenloch auf der gegenüberliegenden Seite befindet, wo die Thermostat-LEDs positioniert werden sollen.

3

Die Madenschraube mit einem Innensechskantschlüssel (2 mm) anziehen.

4

Den Thermostat anschrauben und von Hand festziehen.

5

Die Kappe auf '+' drehen, um den Installationsbetrieb zu verlassen und das Gerät zu kalibrieren.

- 5
- Lesen Sie das komplette Benutzerhandbuch zum Gerät online.

Den QR-Code scannen und die gewünschte Sprache auswählen, um ausführliche Angaben zum Gerät (u. a. Betrieb, Konfiguration und Einsatz des Produkts mit einem Wiser-System) zu erhalten.

Thermostat Heizkörperventil (TRV) Standalone Modus zum

Der Wiser Heizkörperthermostat 2.0 arbeitet im Standalone-Modus, wenn er nicht mit einem Wiser Hub verbunden ist. Der Thermostat ist standardmäßig auf einen Sollwert von 20 °C eingestellt. Der Sollwert kann durch Drehen der Kappe "-" oder "+" auf den gewünschten Wert eingestellt werden. In diesem Modus arbeitet der Thermostat wie ein herkömmliches TRV.

LED-Status			Temperatur-sollwert °C
Rote LED (Links)	Grüne/Rote LED (Mitte)	Blaue LED (rechts)	
Aus	Aus	Aus	8
Aus	Aus	Ein	12
Aus	Grün	Ein	16
Aus	Grün	Aus	20
Ein	Grün	Aus	24
Ein	Aus	Aus	28

- Hinweis:
- 1

In diesem Modus ist der Heizkörperthermostat nicht mit dem Kessel verriegelt und es ist eine alternative Methode erforderlich, um den Kessel zu bedienen.
- 2

Der Betrieb in diesem Modus sollte nur vorübergehend sein, da sich die Lebensdauer der Batterie verkürzt.

Technische Daten	
Stromversorgung:	2 x 1,5 V IEC LR6 (AA) Alkalibatterien oder wieder-aufladbare 1,2 V IEC HR6 NiMH-Batterien
Ohne Stromversorgung:	beibehaltene Verbindungsdaten
Temperatureinstellbereich:	5 °C bis 30 °C
Temperaturauflösung:	0,5 °C
Oberflächentemperatur am Montageort:	max. 93 °C
Wassertemperatur:	max. 110 °C (Spitzenwert), max. 73° C (dauerhaft)
Betriebsumgebungstemperatur:	0 °C bis 45 °C
Kraft der Einschaltung	85 N Nominal
Lagertemperatur:	- 20 bis 65 °C
Betriebsfrequenz:	2,4 GHz
Max. übertragene Funkfrequenzleistung:	max. 20 mW (13 dBm)
Verschmutzungsgrad:	2
Funkreichweite:	30 m Freifeld
Energieklasse:	IV - 2 %
Softwareklasse:	A
Schutzart	IP30
Abmessungen (H x Ø):	79,5 x 52 mm
Kommunikationsprotokoll:	Zigbee-3.0-zertifiziert

- Markennamen
- Wiser™ ist eine Marke und Eigentum von Schneider Electric SE, Tochtergesellschaften und verbundenen Unternehmen.

Zigbee® ist eine eingetragene Marke der Connectivity Standards Alliance.

QR Code ist eine eingetragene Marke von DENSO WAVE INCORPORATED in Japan und anderen Ländern.

Andere Marken und eingetragene Markennamen gehören den jeweiligen Eigentümern.

EU-Konformitätserklärung

Schneider Electric Industries SAS erklärt hiermit, dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der FUNKANLAGEN-RICHTLINIE 2014/53/EU erfüllt.

Die Konformitätserklärung kann heruntergeladen werden unter:

<https://www.go2se.com/ref=CCTFR6110>

<https://www.go2se.com/ref=CCTFR6111>

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle. Professionelles Recycling schützt Mensch und Umwelt vor potenziellen negativen Auswirkungen. Wo immer möglich, müssen Batterien und Akkus vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.

Allgemeine Informationen zur Cybersicherheit

Scannen Sie diesen Code, um auf das Cybersicherheits-Portal von Schneider Electric zuzugreifen:

<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>



Schneider Electric Industries SAS

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundendienstzentrum in Ihrem Land.

[se.com/contact](https://www.se.com/contact)

fr

Wiser Tête de Vanne Thermostatique 2° Génération

À propos de ce produit

La Wiser Tête de Vanne Thermostatique 2° Génération (ci-après dénommée thermostat) utilise des capteurs de température intégrés pour commander le débit d'eau dans un radiateur, afin de réguler la température dans une pièce. La température cible et les heures de commutation sont réglées dans l'application Wiser Home.

- 1
- Vérifier le contenu du package
- A

Wiser Tête de Vanne Thermostatique 2° Génération
- B

Joint torique (pré-installé)
- C

Adaptateur de vanne M30 x 1,5 et écrou à œil en chrome
- D

Adaptateur Danfoss RA
- E

2 piles alcalines AA
- F

Guide d'installation

2

Démontage de l'ancien thermostat de radiateur

Ouvrez la vanne du thermostat de radiateur pour faciliter le retrait.

1

Desserrez l'écrou à œil engagé entre la vanne, l'adaptateur et le thermostat.

2

Retirez le thermostat et l'adaptateur de la vanne.

- Note :
- Pour se procurer un corps de vanne au Royaume-Uni :

- 15 mm, à passage équerre, finition chromée, Référence commerciale : 07 15 220

- 15 mm, à passage droit, finition chromée, Référence commerciale : 07 15 181

Convient au montage horizontal (illustré) et vertical.

- 3
- Insertion des piles
- Lorsque vous insérez des piles, respectez la polarité correcte.

Mettez les piles au rebut conformément aux réglementations en vigueur.

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers ordinaires.

Utilisez des piles alcalines ou des piles rechargeables NiMH.

Lorsque les piles sont insérées, l'appareil passe en mode installation (les LED clignotent et le moteur est complètement ouvert). Une rotation du capuchon sur + permet de passer d'un type de pile à l'autre. Si la LED du milieu clignote, les piles NiMH sont sélectionnées, et aucune LED ne s'allume si les piles alcalines sont sélectionnées.

⚠ ATTENTION

RISQUE DE BLESSURES/DOMMAGES MATÉRIELS

Ne pas utiliser de piles jetables au lithium ou au zinc.

Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.

Les piles usagées doivent être éliminées conformément aux instructions.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

4

Installation de l'adaptateur et du thermostat

REMARQUE

RISQUE D'ENDOMMAGEMENT DE L'ÉQUIPEMENT

Ne pas utiliser d'outils tels que des pinces pour l'installation.

Assurez-vous que le joint torique est installé correctement sur le filetage. Serrez l'écrou à œil à la main uniquement.

Le non-respect de ces instructions peut endommager l'équipement.

- Suivez les étapes d'installation correspondant au type d'adaptateur que vous avez.

a. Adaptateur M30 x 1,5 mm

1

Placez l'adaptateur de vanne sur le corps de la vanne.

2

Vissez doucement l'écrou à œil sur l'adaptateur de vanne

3

Fixez manuellement la vis sur le thermostat.

4

Tournez le capuchon sur '-' pour quitter le mode d'installation et calibrer.

Pour orienter les LED dans la direction souhaitée : desserrez légèrement l'écrou à œil, tournez le thermostat dans la position souhaitée et serrez à nouveau l'écrou à œil.

- b. Adaptateur Danfoss RA

1

Poussez l'adaptateur Danfoss sur l'extrémité fine de la vanne Danfoss.

2

Tournez l'adaptateur Danfoss jusqu'à ce que le trou de la vis sans tête se trouve du côté opposé à l'endroit où vous souhaitez positionner les LED du thermostat.

3

Serrez la vis sans tête à l'aide d'une clé Allen 2 mm.

4

Vissez le thermostat et serrez à la main.

5

Tournez le capuchon sur '-' pour quitter le mode d'installation et calibrer.

- 5
- Lire le Guide d'utilisation complet de l'appareil en ligne

Scannez le code QR et choisissez votre langue pour obtenir des informations complètes sur l'appareil, notamment son fonctionnement, sa configuration et l'utilisation du produit avec un système Wiser.

Tête de vanne thermostatique (TRV) autonomeen ligne Mode

La Wiser Tête de Vanne Thermostatique 2° Génération fonctionne en mode autonome lorsqu'elle n'est pas connectée à une passerelle Wiser. Le thermostat est réglé par défaut sur une valeur de consigne de 20 °C. La valeur de consigne peut être ajustée en tournant le capuchon sur "-" ou "+" pour diminuer ou augmenter la valeur de consigne jusqu'à la valeur souhaitée.

Dans ce mode, le thermostat fonctionnera de la même manière qu'une TRV traditionnelle.

État des LED			Valeur de consigne de température °C
LED rouge (Gauche)	LED verte/ rouge (Centre)	LED bleue (Droite)	
Éteinte	Éteinte	Éteinte	8
Éteinte	Éteinte	Allumée	12
Éteinte	Vert	Allumée	16
Éteinte	Vert	Éteinte	20
Allumée	Vert	Éteinte	24
Allumée	Éteinte	Éteinte	28

- Note :
- 1

Dans ce mode, la tête de vanne thermostatique n'est pas verrouillée avec la chaudière et une autre méthode est nécessaire pour faire fonctionner la chaudière.
- 2

Le fonctionnement dans ce mode doit être temporaire car la durée de vie de la pile sera réduite.

Alimentation électrique :	2 piles alcalines IEC LR6 (AA) de 1,5 V ou piles recharge-ables IEC HR6 NiMH de 1,2 V
Sans alimentation :	données de connexion conservées
Plage de réglage de la température :	de 5 °C à 30 °C
Résolution de température :	0,5 °C
Température de surface sur le lieu d'installation :	93 °C max.
Température de l'eau :	110 °C max., 73 °C max. en continu
Température ambiante de fonctionnement :	-0 °C à 45 °C
Force à la fermeture	85 N nominal
Température de stockage :	-20 °C à 65 °C
Fréquence de fonctionnement :	2,4 GHz
Puissance max. de radiofréquence transmise :	20 mW (13 dBm) max.
Degré de contamination :	2
Portée radio :	30 m en champ libre
Classe d'énergie :	IV - 2 %
Classe de logiciel :	A
Indice de protection	IP 30
Dimensions (HxØ) :	79,5 x 52 mm
Protocole de communication :	certifié Zigbee 3.0

- Marques commerciales
- Wiser™ est une marque commerciale et la propriété de Schneider Electric SE, de ses filiales et sociétés affiliées.

Zigbee® est une marque déposée de la Connectivity Standards Alliance.

QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED au Japon et dans d'autres pays.

Les autres appellations commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Déclaration UE de conformité

Schneider Electric Industries SAS déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la DIRECTIVE SUR L'EQUIPEMENT RADIO 2014/53/ UE.

La déclaration de conformité peut être téléchargée sur : <https://www.go2se.com/ref=CCTFR6110> <https://www.go2se.com/ref=CCTFR6111>

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais déposez-le dans un centre de collecte officiel. Un recyclage profession-nel protège les personnes et l'environnement contre de potentiels effets négatifs. Dans la mesure du possible, les piles et piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant sa mise au rebut.

Informations générales sur la cybersécurité

Scannez ce code pour accéder au Portal de cybersécurité de Schneider Electric:

<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>

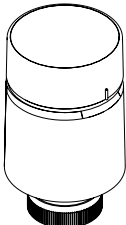


Schneider Electric Industries SAS

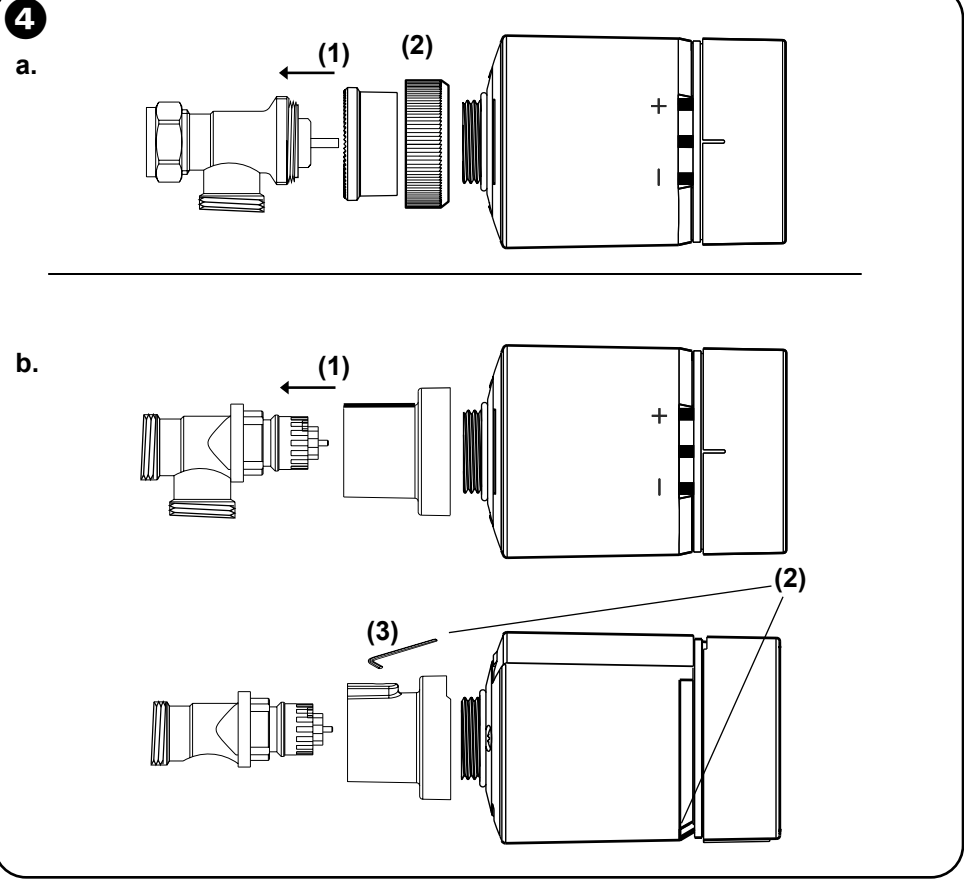
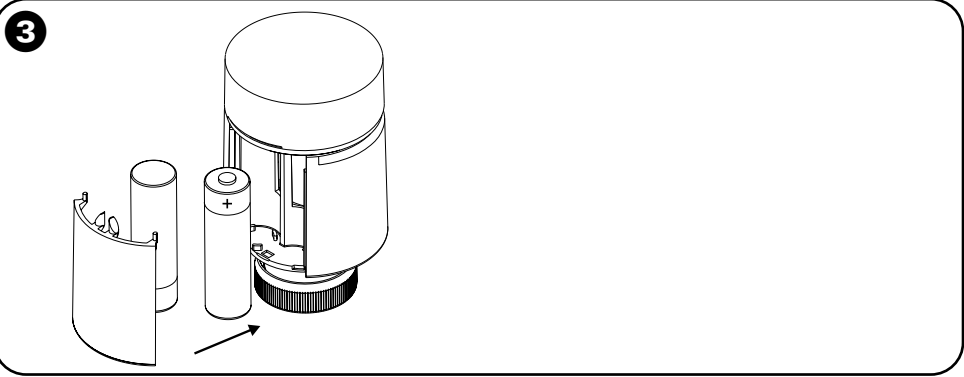
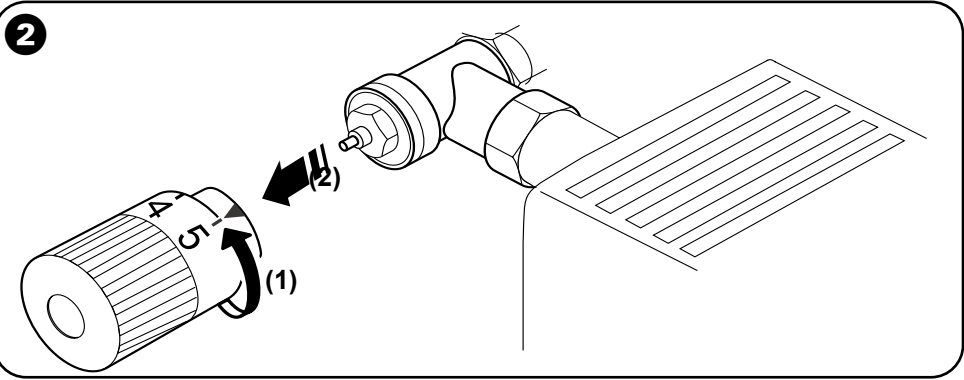
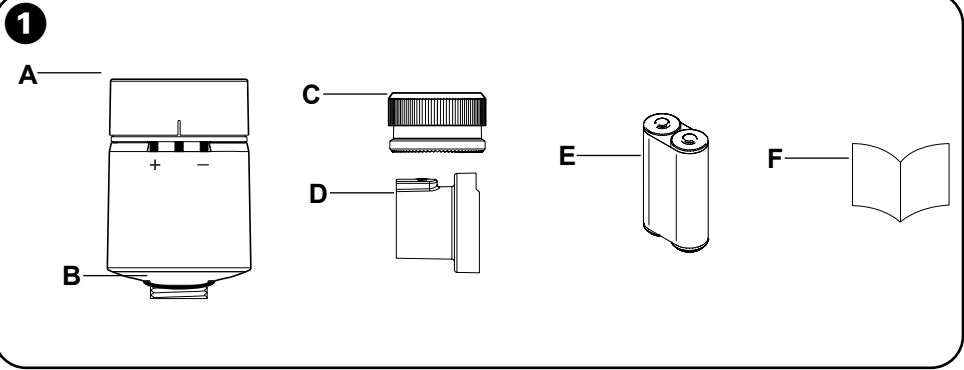
Si vous avez des questions d'ordre technique, veuillez prendre contact avec le service client de votre pays.

[se.com/contact](https://www.se.com/contact)





CCTFR6110 WV704R0A6902
CCTFR6111 WV704R0A6901



es Termostato de radiador Wiser 2.ª Generación

Acerca de este producto

El termostato de radiador Wiser 2.ª Generation (en lo sucesivo denominado termostato) utiliza sensores de temperatura integrados para controlar el flujo de agua a través de un radiador, regulando así la temperatura de una habitación. La temperatura objetivo y las horas de conmutación se establecen en la aplicación Wiser Home.

1 Comprobar contenido del paquete

- A Termostato de radiador Wiser 2.ª Generation
B Junta tórica (preinstalada)
C Adaptador de válvula M30 x 1,5 y tuerca anular cromada
D Adaptador Danfoss RA
E 2 pilas alcalinas AA
F Guía de instalación

2 Extracción del termostato del radiador antiguo

Abra la válvula del termostato del radiador para facilitar su extracción.

- (1) Afloje la tuerca anular situada entre el adaptador de la válvula y el termostato.
(2) Desmonte el termostato y el adaptador de la válvula.

Nota:

- Para adquirir un cuerpo de válvula:
 - 15 mm, ángulo, acabado cromado, Referencia comercial: 07 15 220
 - 15 mm, recto, acabado cromado, Referencia comercial: 07 15 181
- Apto para montaje horizontal (como se muestra) y vertical.

3 Inserción de las pilas

- Al insertar las pilas, tenga en cuenta la polaridad.
- Deseche las pilas de acuerdo con las normativas legales.
- Las pilas usadas no deben colocarse en residuos domésticos normales.
- Utilice pilas alcalinas o recargables NiMH.
- Cuando se insertan las pilas, el aparato pasa al modo de instalación (los LED parpadean y el motor está completamente abierto). Girar la tapa hacia + alternará entre los tipos de batería. Si el LED central parpadea, significa que se han seleccionado pilas NiMH, y si no parpadea, significa que se han seleccionado pilas alcalinas.

⚠ PRECAUCIÓN

RIESGO DE LESIONES/DAÑOS MATERIALES

- No utilice pilas desechables de litio y zinc.
- Riesgo de explosión si se sustituye la batería por otra de tipo incorrecto.
- Deseche las pilas usadas siguiendo las instrucciones.

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o daños en el equipo.

4 Instalación del adaptador y el termostato

AVISO

PELIGRO DE DAÑOS EN EL EQUIPO

- No utilice herramientas, como alicates, para la instalación.
- Asegúrese de que la junta tórica esté firmemente asentada en la rosca. Apriete la tuerca anular únicamente a mano.

Si no se siguen estas instrucciones, el dispositivo podría resultar dañado.

Siga los pasos de instalación correspondientes al tipo de adaptador que tenga.

- a. Adaptador M30 x 1,5 mm
- (1) Coloque el adaptador de la válvula en el cuerpo de la válvula.
(2) Enrosque sin apretar la tuerca anular al adaptador de válvulas
(3) Apriete manualmente el tornillo del termostato.
(4) Gire la tapa hacia «-» para salir del modo de instalación y calibración.

Para ajustar los LED en la posición deseada: afloje ligeramente la tuerca anular, gire el termostato hasta la posición deseada y apriete de nuevo la tuerca anular.

- b. Adaptador Danfoss RA
- (1) Presione el adaptador Danfoss sobre el extremo estrecho de la válvula Danfoss.
(2) Gire el adaptador Danfoss hasta que el orificio del tornillo prisionero quede en el lado opuesto a donde desea posicionar los LED del termostato.
(3) Apriete el tornillo prisionero con una llave Allen de 2 mm.
(4) Enrosque el termostato y apriételo a mano.
(5) Gire la tapa hacia «-» para salir del modo de instalación y calibración.

5 Lea la guía de usuario completa para dispositivos disponible en línea

Escanee el código QR y seleccione su idioma para obtener información completa sobre el dispositivo, incluidos el funcionamiento, la configuración y el uso del producto con un sistema Wiser.

Termostato Válvula de radiador (TRV) Independiente Modo

El termostato de radiador Wiser 2.ª Generación funciona en Modo Autónomo cuando no está conectado a un Hub Wiser. El termostato tiene por defecto un valor de consigna de 20 °C y se puede ajustar girando la tapa «-» o «+» para disminuir o aumentar el valor de consigna hasta el valor deseado. En este modo, el termostato funcionará del mismo modo que el TRV tradicional.

Estado de los indicadores luminosos			Consigna de la temperatura °C
LED rojo (Izquierda)	LED verde/rojo (Centro)	LED azul (derecha)	
Apagado	Apagado	Apagado	8
Apagado	Apagado	Encendido	12
Apagado	Verde	Encendido	16
Apagado	Verde	Apagado	20
Encendido	Verde	Apagado	24
Encendido	Apagado	Apagado	28

Nota:

- (1) En este modo, el termostato de radiador no está interconectado con la caldera y se requiere un método alternativo para hacer funcionar la caldera.
(2) El funcionamiento en este modo debe ser temporal, ya que la duración de la batería se reducirá.

Datos técnicos

Fuente de alimentación:	2 pilas alcalinas de 1,5 V IEC LR6 (AA) o pilas recargables de 1,2 V IEC HR6 NiMH
Sin fuente de alimentación:	se mantienen los datos de conexión
Rango de ajuste de temperatura:	De 5 °C a 30 °C
Resolución de la temperatura:	0,5 °C
Temperatura superficial en el lugar de instalación:	máx. 93 °C
Temperatura del agua:	máx. 110 °C, máx. continua 73 °C
Temperatura ambiente de funcionamiento:	de 0 °C a +45 °C
Fuerza de cierre	85 N nominal
Temperatura de almacenamiento:	- 20 °C a 65 °C
Frecuencia de funcionamiento:	2,4 GHz
Potencia máx. de radiofrecuencia transmitida:	máx. 20 mW (13 dBm)
Grado de contaminación:	2
Alcance de radio:	30 m de campo libre
Clase energética:	IV = 2 %
Clase de software:	A
Grado de protección	IP30
Dimensiones (Al.xØ):	79,5 x 52 mm
Protocolo de comunicación:	Certificación Zigbee 3.0

Marcas comerciales

- Wiser™ es una marca comercial y propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y empresas asociadas.
- Zigbee® es una marca registrada de Connectivity Standards Alliance.
- QR Code es una marca comercial registrada de DENSO WAVE INCORPORATED en Japón y otros países.

Otras marcas y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

Declaración UE de conformidad

Por la presente, Schneider Electric Industries, declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la DIRECTIVA 2014/53/UE SOBRE EQUIPOS RADIOELÉCTRICOS.

La declaración de conformidad se puede descargar en:

<https://www.go2se.com/ref=CCTFR6110>
<https://www.go2se.com/ref=CCTFR6111>

Desechar el dispositivo por separado de la basura doméstica en un punto de recogida oficial. Un reciclaje profesional protege a las personas y al medioambiente de potenciales efectos negativos. Siempre que sea posible, las pilas y baterías recargables deben retirarse del dispositivo antes de su eliminación.

Información general sobre ciberseguridad

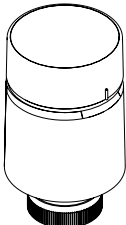
Escanee este código para acceder al portal de ciberseguridad de Schneider Electric:

<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>



Schneider Electric Industries SAS

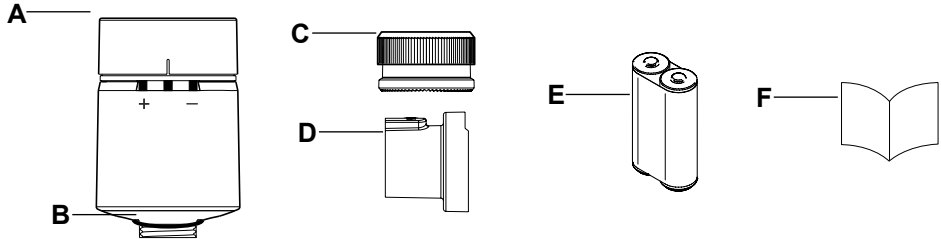
En caso de dudas técnicas, contactar con el servicio de atención al cliente del país en cuestión.
[se.com/contact](https://www.se.com/contact)



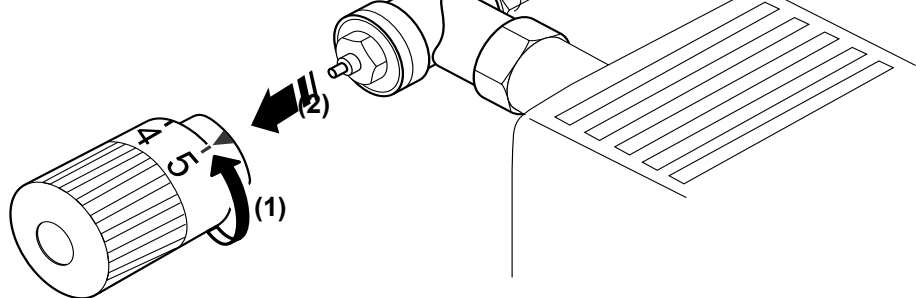
CCTFR6110 WV704R0A6902
CCTFR6111 WV704R0A6901

WiSeer™

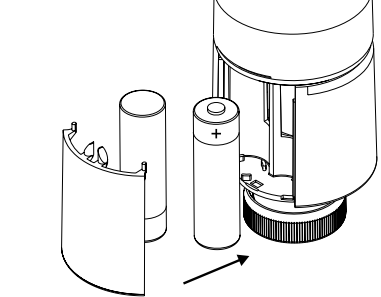
1



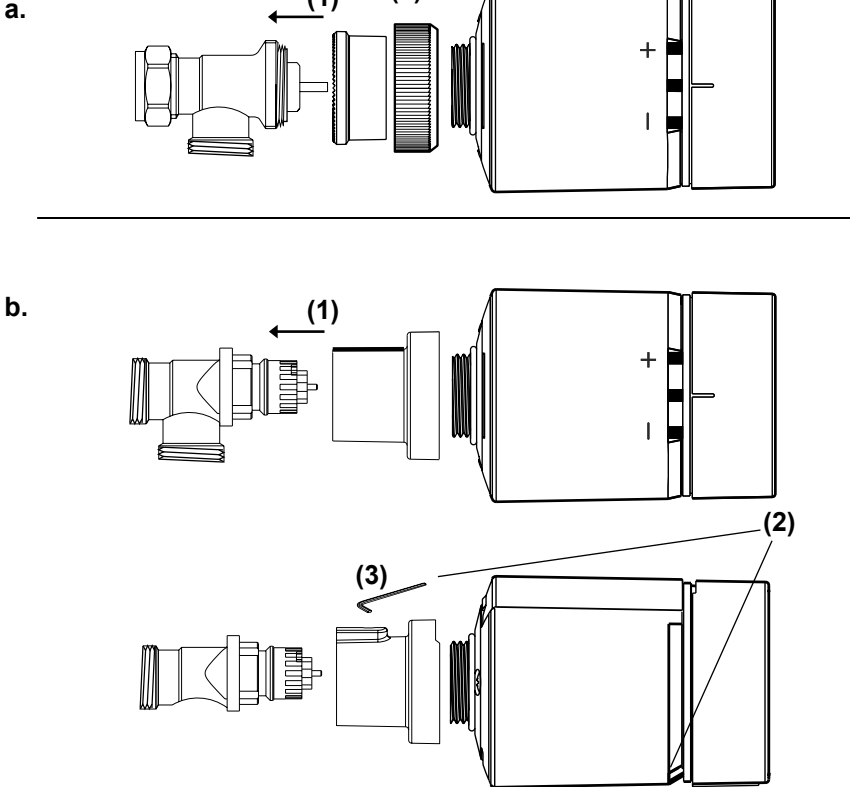
2



3



4



5

Wiser Home



en, ...

ELKO Wiser Home



no, ...

Tietoja tästä tuotteesta

Wiser patteritermostaatti 2. sukupolvi (jäljempänä termostaatti) käyttää integroituja lämpötila-antureita veden virtauksen säätelyyn patterin läpi ja siten huoneen lämpötilan säätelyyn. Tavoitelämpötila ja kytKentäajat määritetään Wiser Home -sovelluksessa.

1 Tarkasta pakkauksen sisältö

- A Wiser patteritermostaatti 2. sukupolvi
- B O-rengas (valmiiksi asennettu)
- C M30 x 1,5 ventiliadapteri ja krominen rengasmutteri
- D Danfoss RA -adapteri
- E 2 x AA-alkaliparistoa
- F Asennusopas

2 Vanhan patteritermostaatin poistaminen

Avaa patteritermostaatin venttiili irrottamisen helpottamiseksi.

- (1) Löysää venttiiliadapterin ja termostaatin välistä rengasmutteria.
- (2) Irrota termostaatti ja adapteri venttiilistä.

Huomautus:

- Venttiilin rungon hankkiminen Yhdistyneessä kuningaskunnassa:
 - 15 mm, kulma, kromattu, Kaupallinen viite: 07 15 220
 - 15 mm, suora, kromattu, Kaupallinen viite: 07 15 181
- Soveltuu vaak- (kuvas- ja pystyasennukseen.

3 Paristojen asettaminen

- Kun asetat paristot paikalleen, tarkista niiden oikea napaisuus.
- Hävitä paristot säädösten mukaisesti.
- Käytettyjä paristoja ei saa hävittää tavallisen kotilousjätteen mukana.
- Käytä alkaliparistoja tai ladattavia NiMH-paristoja.
- Kun paristot on asetettu paikalleen, laite siirtyy asennustilaan (LED vilkkuu ja moottori on täysin auki). Korkin kiertäminen +-asentoon vaihtaa paristotyyppien välillä. Jos keskimäinen LED vilkkuu, on valittu NiMH-paristot. LED on sammuksissa, kun alkaliparisto on valittu.

⚠ HUOMIO

LOUKKAANTUMISVAARA/LAITTEIDEN VAURIOITUMISVAARA

- Älä käytä litium- ja sinkkikertakäyttöisiä paristoja.
 - Räjähdysvaara, jos paristo vaihdetaan väärän tyyppiseen paristoon.
 - Hävitä käytetyt paristot ohjeiden mukaisesti.
- Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai laitevaurioita.**

4 Adapterin ja termostaatin asentaminen

ILMOITUS

LAITTEIDEN VAURIOITUMISVAARA

- Älä käytä asennukseen pihtien kaltaisia työkaluja.
- Varmista, että O-rengas on tukevasti kierteessä. Kiristä rengasmutteria vain käsin.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen vaurioitumiseen.

Noudata adapterityyppi asennusohjeita.

a. M30 x 1,5 mm:n adapteri

- (1) Aseta venttiiliadapteri venttiilin runkoon.
- (2) Kierrä rengasmutteri varovasti venttiiliadapteriin
- (3) Kiinnitä termostaatin ruuvi käsin.
- (4) Käännä korkki asentoon - asennustilasta poistumiseksi ja kalibroimiseksi.

Aseta LED-valot haluttuun asentoon seuraavasti:

löysää rengasmutteria hieman, käännä termostaatti haluttuun asentoon ja kiristä rengasmutteri uudelleen.

b. Danfoss RA -adapteri

- (1) Paina Danfoss-adapteri Danfoss-venttiilin kapeaan päähän.
- (2) Käännä Danfoss-adapteria, kunnes pidätinruuvien reikä on vastakkaisella puolella, mihin haluat termostaatin LED-valot.
- (3) Kiristä pidätinruuvi 2 mm:n koloavaimella.
- (4) Ruuvaa termostaatti ja kiristä käsin.
- (5) Käännä korkki asentoon - asennustilasta poistumiseksi ja kalibroimiseksi.

5 Lue koko laitteen käyttöopas verkossa

Skannaa QR-koodi ja valitse kieli , jotta saat kaikki tiedot laitteesta, mukaan lukien laitteen käyttö, konfigurointi ja tuotteen käyttö Wiser-järjestelmässä.

Patteritermostaatin venttiili (TRV) erillinen Tila

Wiser patteritermostaatti 2. sukupolvi toimii erillisessä tilassa, kun sitä ei ole liitetty Wiser-keskusyksikköön. Termostaatin oletusarvo on 20 °C. Asetusarvoa voidaan säätää kiertämällä korkkia suuntaan - tai + asetusarvon laskemiseksi tai nostamiseksi haluttuun arvoon. Tässä tilassa termostaatti toimii samalla tavalla kuin perinteinen TRV.

LED-tila			Lämpötilan asetusarvo °C
Punainen LED (Vasemmalla)	Vihreä/punainen LED (Keskimäinen)	Sininen LED (oikealla)	
Pois päältä	Pois päältä	Pois päältä	8
Pois päältä	Pois päältä	Päällä	12
Pois päältä	Vihreä	Päällä	16
Pois päältä	Vihreä	Pois päältä	20
Päällä	Vihreä	Pois päältä	24
Päällä	Pois päältä	Pois päältä	28

Huomautus:

- (1) Tässä tilassa patteritermostaatti ei ole kytketty kattilaan, ja kattilan käyttämiseen tarvitaan vaihtoehtoinen menetelmä.
- (2) Tämän tilan käyttäminen tulee olla väliaikaista, sillä se lyhentää pariston käyttöikää.

Tekniset tiedot

Virtalähde:	2 x 1,5 V IEC LR6 (AA) alkaliparistoa tai ladattavia 1,2 V IEC HR6 NiMH-paristoja
Ilman virtalähdettä:	yhteystiedot säilytetään
Lämpötilan asetusalue:	5–30 °C
Lämpötilan resoluutio:	0,5 °C
Pintalämpötila asennuspaikassa:	enintään 93 °C
Veden lämpötila:	enintään 110 °C, jatkuva enintään 73 °C
Ympäristön käyttölämpötila:	0–45 °C
Sulkuvoima	85 N nimellinen
Varastointilämpötila:	-20–65 °C
Toimintataajuus:	2,4 GHz
Lähetetty maksimiradiotaajuusteho:	enintään 20 mW (13 dBm)
Saastumisaste:	2
Radioalue:	30 m vapaa kenttä
Energialuokka:	IV = 2 %
Ohjelmistoluokka:	A
Koteloitiluokka	IP30
Mitat (KxØ):	79,5 x 52 mm
Tiedonsiirtoprotokolla:	Zigbee 3.0 -sertifioitu

Tavaramerkki

- Wiser™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryhtiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.
- Zigbee® on Connectivity Standard Alliancen rekisteröity tavaramerkki.
- QR Code on DENSO WAVE INCORPORATED -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki Japanissa ja muissa maissa.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

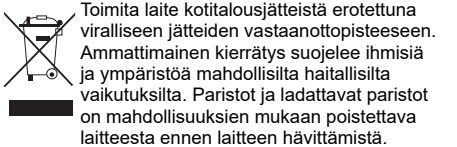
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Schneider Electric Industries SAS vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä.

Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seuraavasta osoitteesta:

<https://www.go2se.com/ref=CCTFR6110>

<https://www.go2se.com/ref=CCTFR6111>



Yleiset kyberturvallisuustiedot

Skannaa tämä koodi ja käytä Schneider Electricin kyberturvallisuusportaalia: 

<https://www.se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp>

Schneider Electric Industries SAS

Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä, ota yhteyttä maakohtaiseen asiakaspalveluun.

[se.com/contact](https://www.se.com/contact)

